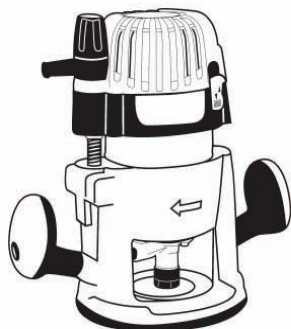


 **FELISATTI**®



RF62/1500VE



MacchineLegno&Co.

- (GB)** Operating Instructions
- (E)** Instrucciones de servicio
- (F)** Mode d'emploi
- (I)** Istruzioni per l'uso
- (D)** Bedienungsanleitung
- (P)** Instruções de utilização
- (RU)** Инструкция по эксплуатации

MILLING MACHINE

FRESADORA

FRAISEUSE

FRESATRICE

FRÄSE

FRESADORA

ФРЕЗЕРНЫЙ СТАНОК



Fig.1



Fig.2



Fig. 3



Fig.4



Fig.5



Fig.6



Fig.7



Fig.8



Fig.9



Fig.10



Fig.11



Fig.12



Fig.13



Fig.14



Fig.15



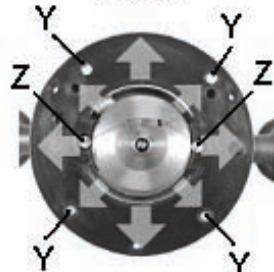
Fig.16



Fig.17



Fig.18



CARATTERISTICHE TECNICHE

Fresatrice		RF62/1500VE
Potenza assorbita	W	1500
Velocità a vuoto	r.p.m	12000-23000
Ø attacco della fresa	mm	12
Ø massimo fresa	mm	60
Peso della macchina (senza accessori)	kg	2,450

Rispettare scrupolosamente le istruzioni contenute in questo manuale, leggerlo attentamente e tenerlo a portata di mano per eventuali controlli delle parti indicate.

Se la macchina viene utilizzata con attenzione e si esegue la normale manutenzione, il suo funzionamento sarà prolungato nel tempo. Le funzioni e gli usi dell'utensile che avete comprato sono unicamente quelli indicati in questo manuale. **È assolutamente proibito ogni altro uso dell'utensile.**

ILLUSTRAZIONI

DESCRIZIONE (Vedere le figure)

- A Disco di micro regolazione (Fig.1)
- B Pomello di micro regolazione (Fig.1)
- C Regolatore di velocità (Fig.1)
- D Interruttore ON/OFF (Fig.1)
- E Impugnatura (Fig.1)
- F Asse portapinza (Fig.1)
- G Dado fissaggio pinza (Fig.1)
- H Base fissa (Fig.1)
- I Chiave da 22 mm (Fig.1)
- J Regolazione accesso sopra l'altezza del piano (Fig.2)
- K Pomello di regolazione della profondità (Fig.2)
- L Allentare base accesso sopra il piano (Fig.2)
- M Piastra di base (Fig.2)
- N Pulsante di bloccaggio dell'asse portapinza (Fig.2)
- O Leva di fissaggio (Fig.2)
- P Pulsante di blocco (Fig.2)
- Q Accesso al blocco dell'asse di rotazione (Fig.2)
- R Leva di blocco (Fig.2)
- S Copiatore (Fig.18) (accessorio opzionale)

DOTAZIONE STANDARD DELL'UTENSILE

- Pinza Ø12 mm e Ø8 mm
- Chiave fissa 22 mm
- Manuale di istruzioni
- Norme di sicurezza
- Documento di garanzia

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Vedere il manuale allegato **"Istruzioni di Sicurezza"** fornito insieme al presente manuale di istruzioni
- **ATTENZIONE!** Quando si fresano materiali di amianto/asbesto e/o pietre di silicio, la polvere che si produce è dannosa alla salute. Seguire le istruzioni di sicurezza della compagnia di assicurazioni relativamente alla responsabilità dei lavoratori.
- La macchina va collegata, per la vostra sicurezza personale, solo a reti elettriche dotate di salvavita e di disgiuntore termico ai sensi delle norme vigenti per gli impianti elettrici a bassa tensione.

- Non forate la carcassa della macchina, altrimenti danneggerete l'isolamento di protezione (usare etichette adesive).
- Prima di qualsiasi intervento sulla macchina, staccare sempre la spina dalla presa elettrica.
- Spegnerla la macchina sempre per mezzo dell'interruttore, non staccando la spina.
- **ATTENZIONE!** Prima di ogni utilizzo, controllate le condizioni della spina e del cavo di alimentazione della vostra macchina utensile. Se sono deteriorati, fateli sostituire presso un centro di assistenza. Introdurre al spina nella presa di corrente solo con l'apparecchio scollegato.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione lontano dal raggio d'azione della macchina.
- Collegare la macchina alla rete elettrica solo con l'interruttore in OFF
- Evitare che la macchina si bagni e non adoperatela in ambienti umidi.
- Per lavorare con questa macchina indossare sempre occhiali protettivi, guanti da lavoro, scarpe di sicurezza antiscivolo e preferibilmente anche protezioni per l'udito.
- Verificare il fissaggio corretto del pezzo di lavoro prima di iniziare qualsiasi operazione.
- Utilizzare soltanto attrezzi di fresatura le cui rivoluzioni ammissibili siano come minimo uguali alle rivoluzioni massime a vuoto della macchina.
- Il diametro del gambo della fresa deve corrispondere al diametro interno del portautensili (pinza di fissaggio).
- Prima di mettere in moto l'attrezzo, assicurarsi che il dispositivo per la fresatura sia ben fissato.
- Azionare la leva di attacco per asse portapinza soltanto a macchina spenta.
- Avvicinare la fresatrice al pezzo di lavoro soltanto dopo averla collegata.
- Reggere saldamente la macchina dalle impugnature. In caso contrario, il contraccolpo potrebbe causare un funzionamento impreciso e anche pericoloso dell'utensile.
- Sostenere saldamente la macchina con entrambe le mani e mantenendosi in posizione stabile.
- Assicurarsi che al momento dell'uso la fresa si trovi al centro del copiatore, per evitare ferite personali o eventuali danni del pezzo in stato di elaborazione.
- Non va mai fresato su oggetti metallici, chiodi e viti.
- Mantenere lontane le mani dalla fresa mentre questa è in moto.
- Non regolare mai la profondità del taglio mentre il motore è acceso. Un eventuale sbaglio durante questa fase potrebbe causare una ferita personale, e danneggiare la fresa o il lavoro che si sta eseguendo.

- Stare sempre all'erta e mantenere la fresa libera da qualsiasi oggetto durante il suo funzionamento.
- Dopo la fresatura, azionare la leva di fissaggio affinché la macchina ritorni alla sua posizione superiore di partenza.
- Assicurarsi che il motore sia completamente fermo prima di mettere da parte la fresatrice tra un uso e l'altro.
- Proteggere gli utensili da eventuali urti e colpi.
- Non toccare mai le frese della fresatrice dopo l'uso, possono causare gravi bruciature.

BREVE DESCRIZIONE

Questo attrezzo è stato progettato per essere dotato di frese rotanti adatte a fresare su una base stabile, scanalature, spigoli, profili e fori squarciati in materiali di legno, sintetici e leggeri per l'edilizia, e a realizzare fresature con copiatore.

Con le frese adeguate e a basse rivoluzioni, si potranno fresare pure i metalli non ferrei.

PRIMA DI USARE QUESTA MACCHINA

Controllare che la tensione di rete sia quella adeguata: deve coincidere con la tensione indicata nella targhetta segnaletica. Gli apparecchi a 230V possono essere collegati anche a una rete con tensione di 220V.

La macchina si accende spostando l'interruttore di comando verso la posizione 1 ("on"). Per l'arresto attuare in senso contrario.

Regolazione della velocità. Funzionamento costante regolato elettronicamente

La regolazione elettronica consente di prefissare il valore del numero di giri e della frequenza dei colpi in modo da adattare la macchina al tipo di materiale su cui si lavora. La regolazione si realizza mediante il regolatore di velocità **C** (Fig.3).

Il controllo di velocità costante mantiene ai valori prefissati il numero di giri e la frequenza dei colpi.

Se la velocità del motore diminuisce durante il lavoro è possibile che si sta esercitando una pressione eccessiva sul materiale da lavorare. Questo può causare danni al motore per surriscaldamento.

Riducendo la profondità del taglio e realizzando più passate può ridurre il riscaldamento.

MONTAGGI E SELEZIONE DELLA FRESA

1.1. Selezione della fresa

A seconda dei materiali da fresare potremo scegliere le seguenti qualità di fresa:

- **Frese in acciaio superrapido ad alto rendimento (HSS):** adatte per lavorare su dei materiali morbidi come per es. il legno morbido e la plastica.
- **Frese con lame in metallo duro (HM):** adatte per lavorare su dei materiali duri e abrasivi come per es. il legno duro e l'alluminio.

ATTENZIONE! Le frese da utilizzare dovranno essere omologate in base alle massime rivoluzioni stabilite dalle rispettive apparecchiature. Il diametro del gambo della fresa deve corrispondere al diametro interno del portautensili (pinza di fissaggio).

1.2. Montaggio della fresa (2 opzioni)

ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi operazione sulla macchina, estrarre la spina dalla presa elettrica.

Per le operazioni di montaggio e smontaggio della fresa, è consigliabile indossare dei guanti di protezione.

OPZIONE 1 – Uso della fresatrice manualmente

- Aprire la leva di fissaggio **O** dalla base della fresatrice (Fig.2).
- Premere il pulsante di blocco **P** e spingere verso il basso le maniglie della fresatrice fino a quando il dado **G** esca dalla base. Ruotare la leva di blocco **R** fino a quando si incastrano con il blocco dell'asse di rotazione **N** (Fig.4).
- Per montare la fresa premere il pulsante di blocco dell'asse portapinza **N** in modo tale che il perno incastrano nella fessura dell'asse **F**.
- Con la chiave fissa da 22 mm allentare il dado di fissaggio della pinza **G** in senso antiorario (Fig.5).
- Introdurre la fresa in modo tale che il suo gambo penetri nella pinza almeno per 20 mm (lunghezza del gambo). Stringere il dado di fissaggio della pinza **G** con la chiave fissa e rilasciare la leva di fissaggio dell'asse portapinza **N** (Fig.6).
- Ruotare la leva di blocco **R** fino a quando rimane libero il blocco dell'asse di rotazione **N**. Premere il pulsante di blocco **P** e togliere il motore dalla fresatrice fuori dalla base fino a quando la fresa si trovi al di sotto della superficie della base. Chiudere la leva di fissaggio **O**.
- Prima di operare con la fresatrice, seguire le istruzioni nel paragrafo di questo manuale intitolato "Regolazione della profondità di fresatura" per scegliere correttamente la profondità di taglio.
- Per togliere la fresa dalla pinza seguire i passi b, c, d; successivamente, togliere la fresa.

OPZIONE 2 – Uso della fresatrice montata in un piano

- Sbloccare la base inserendo il pomello di regolazione **K** dentro il foro di accesso alla fascia di fissaggio della base al di sopra del piano **L** e ruotare il pomello nel senso antiorario fino a quando lo stesso non ruoti (Fig.7).
- Inserire il pomello di profondità dentro il foro di accesso alla regolazione dell'altezza al di sopra del piano **J** e ruotare nel senso antiorario fino a quando il dado di fissaggio pinza **G** superi la base (Fig.8).
- Introdurre il pomello di regolazione di profondità dentro il foro che da accesso all'asse di blocco **Q** e ruotare in senso orario fino a fermarsi. Ruotare l'asse portapinza **F** fino a quando si incastrano il passante di blocco dell'asse **N** (Fig.9).
- Con la chiave fissa da 22 mm allentare il dado di fissaggio della pinza **G** in senso antiorario (Fig.10).
- Inserire la fresa dentro la pinza e avvitare il dado con l'aiuto della chiave da 22 mm (Fig.11).
- Inserire il pomello di regolazione profondità dentro il foro che da accesso all'asse di blocco **Q** e ruotare in senso antiorario fino a fermarsi (Fig.12).
- Inserire il pomello di profondità dentro il foro d'accesso alla regolazione dell'altezza al di sopra del piano **J** e ruotare nel senso orario per abbassare la fresa. Bloccare la base introducendo il pomello di profondità dentro il foro d'accesso alla fascia di fissaggio della base al di sopra del piano **L** e ruotare il pomello in senso orario fino a quando non si ferma (Fig.13).
- Prima di operare con la fresatrice, seguire le istruzioni nel paragrafo di questo manuale intitolato

"Regolazione della profondità di fresatura" per selezionare correttamente la profondità di taglio.

PRECAUZIONE: Non stringere il dado di fissaggio della pinza **G** senza prima introdurre una fresa.

Se non si sblocca il pulsante di blocco **N** o non si toglie la chiave da 22 mm può provocare un danno personale e danno alla macchina.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI FRESAGGIO

ATTENZIONE! La regolazione della profondità di fresaggio va effettuata soltanto quando la macchina non è collegata.

La profondità di fresaggio si può regolare in base al lavoro da realizzare.

Per tagli profondi, è consigliabile eseguirli in varie passate con uno spessore di trucioli ridotto.

OPZIONE 1 – Uso della fresatrice manualmente

- Aprire la leva di fissaggio **O** (Fig.2).
- Girare la levetta della micro regolazione fino a quando la fresa entri in contatto con la superficie di lavoro (Fig.14).
- Ruotare la levetta della microregolazione **B** a destra per la profondità desiderata. Un giro completo varia la profondità della fresa in 3,175 mm.
- Chiudere la palanca di fissaggio **O**.

OPZIONE 2 – Uso della fresatrice montata in un piano

- Sbloccare la base introducendo il pomello di regolazione **K** dentro il foro di accesso alla fascia di fissaggio della base al di sopra del piano **L** e ruotare il pomello in senso antiorario fino a quando il pomello non ruoti (Fig.15).
- Inserire il pomello di profondità dentro il foro di accesso alla regolazione dell' altezza al di sopra del piano **J** e ruotare in senso orario per sollevare la fresa ed in senso orario per discendere la fresa (Fig.16).
- Una volta regolata la fresa alla profondità di taglio desiderata, bloccare la base inserendo il pomello all'altezza dentro il foro di accesso alla fascia di fissaggio della base al di sopra del piano **L** e ruotare il pomello in senso orario fino a quando non ruota più (Fig.17).

PRECAUZIONE: Per tagli di gran diametro è meglio regolare la profondità al minimo e continuare a tagliare in varie passate.

Quando si inizia il lavoro di fresatura, occorre inserire la fresa lentamente fino alla profondità desiderata e iniziare l'avanzamento reggendo sempre la macchina con entrambe le mani.

INDICAZIONI PER IL LAVORO.

PRECAUZIONE: Staccare sempre la spina prima di realizzare qualsiasi regolazione nella macchina.

Fissare correttamente i pezzi di lavoro prima di realizzare qualsiasi operazione.

ATTENZIONE! La fresatura deve essere realizzata sempre in direzione contraria al senso di rotazione della fresa; nei trattamenti di lati esterni muovere la fresatrice a sinistra e da sinistra a destra. Un avanzamento in senso contrario può far sobbalzare la macchina e provocare un incidente.

ATTENZIONE! Evitare il taglio (muovere la fresatrice a destra con la rotazione della fresatrice). Il taglio verso

l'alto aumenta la possibilità della perdita di controllo della fresatrice e il rischio dei danni personali.

1.1. Fresaggio

- Regolare la profondità di fresaggio nella maniera descritta in precedenza.
- Collegare la spina e collocare l'attrezzo sul pezzo di lavoro, tenuto correttamente fermo.
- Fresare con un avanzamento uniforme.
- Una volta ultimato il fresaggio, spingere la parte superiore della macchina verso sopra e scollegarla.

1.2. Fresatura con copiatore

L'accessorio (opzionale) **S** permette la fresatura di contorni sul pezzo di lavoro con l'ausilio di una dima.

Montaggio del copiatore (Fig.18)

Per poter utilizzare l'accessorio (opzionale) **S** montare nel piatto di base utilizzando le due viti **Z** in dotazione. Togliere le viti del piatto base **Y**, inserire l'accessorio con il lato piano verso la fresatrice e avvitare le viti **Z** per assicurare l'accessorio.

ATTENZIONE! Quando lo si monta, è indispensabile osservare che la posizione sia corretta.

Il piatto base **L** è stato centrato dalla fabbrica, nonostante ciò è stato tolto e montato nuovamente, alcune regolazioni possono essere state modificate.

Per realizzare una nuova regolazione, allentare le quattro viti del piatto base che lo assicurano alla fresatrice, ricollocando il piatto base e stringere le viti.

1.3. Fresatura di spigoli smussati e sagomati

Avvicinare lateralmente la macchina in funzione contro il pezzo da lavorare fino a che il gambo guida o cuscinetto a sfere del dispositivo di fresatura si assesti contro il bordo del pezzo su cui lavorare. Guidare la macchina con entrambe le mani, sempre perpendicolare alla superficie, lungo il bordo del pezzo. Un'eccessiva pressione di applicazione potrebbe danneggiare lo spigolo del pezzo.

ASPIRAZIONE DELLA POLVERE

AVVERTENZA! Controllare sempre che l'utensile sia spento e disinserito dalla rete prima di montare o di smontare qualsiasi dispositivo di aspirazione della polvere.

L'aspirazione della polvere riduce la presenza di sporcizia nel locale di lavoro, evita le elevate concentrazioni di polvere nell'aria che si respira e agevola la rimozione dei residui.

Queste fresatrici sono dotate di un adattatore per l'aspirazione della polvere nel quale si potrà adattare un aspiratore universale o qualsiasi altro dispositivo per l'aspirazione della polvere.

PRECAUZIONE: Utilizzare sempre un estrattore di aspirazione progettato in base alle direttrici applicabili all'emissione di polvere nell'ambito della fresatura del legno. I tubi flessibili di aspirazione degli aspiratori più comuni si possono collegare direttamente all'apertura di fuoriuscita della polvere.

Montaggio dell'adattatore per l'aspirazione della polvere

PRECAUZIONE: Prima di montare l'adattatore per l'aspirazione della polvere, aprire la leva di fissaggio **O** affinché la parte superiore dell'apparecchiatura raggiunga la posizione superiore.

Per montare l'adattatore per l'aspirazione della polvere, inserirlo nell'apertura della placca base **H** (fino a quando

non si posiziona) e fissarlo con le viti a farfalla situati in entrambi i lati del medesimo adattatore.

Ai fini di un'estrazione ottima e duratura dei trucioli, occorre pulire periodicamente l'adattatore per l'aspirazione.

L'aspiratore deve essere adatto al materiale su cui lavorare. Nel caso di estrazione di polvere secca, nociva alla salute o addirittura cancerogena, occorre usare un aspiratore speciale.

Nel caso di lavorazioni prolungate del legno, o dell'utilizzo industriale su materiali che provocano polvere nociva alla salute, la macchina va collegata a un apposito dispositivo esterno per l'aspirazione.

MONTAGGIO AD UN PIANO DI FRESATURA

Queste fresatrici si possono montare anche ad un piano di fresatura. Per montare la fresatrice, seguire le istruzioni del piano della fresatrice.

RUMORI E VIBRAZIONI

L'utensile è stato progettato e costruito per ridurre al minimo i rumori; ciononostante, **in condizioni particolari il livello massimo di rumore nel locale di lavoro potrebbe essere superiore a 85 dB(A). In questo caso l'operatore deve proteggersi dal rumore eccessivo con l'impiego di protezioni per l'udito.**

I livelli di rumore e di vibrazione della macchina, misurati secondo la norma EN 60745, raggiungono normalmente i seguenti valori:

Pressione acustica = 86 dB(A)

Potenza acustica = 97 dB(A)

Usare protezioni per l'udito!

Accelerazione della vibrazione = 3,1 m/s²

ACCESSORI

Gli accessori e i relativi numeri di codice per le ordinazioni sono riportati nei nostri cataloghi.

CURA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA—Prima di compiere qualsiasi intervento sulla macchina, staccate sempre la spina dalla presa elettrica.

- **Ispezione dell'utensile:** L'uso di un utensile da taglio consumato farà diminuire la qualità del lavoro e potrebbe causare guasti al motore; è quindi necessario affilare o sostituire gli utensili di taglio non appena si nota che sono deteriorati. **Ogni giorno:** Pulire il portautensili.
- Fare in modo che le frese siano sempre affilate per garantire un'ottima lavorazione.
- **Ispezionare le viti:** Ispezionare regolarmente tutte le viti di assemblaggio e verificare che siano ben serrate. Se una vite dovesse allentarsi, serrarla immediatamente. In caso contrario si possono correre seri pericoli.
- **Manutenzione del motore:** Fare molta attenzione ad evitare d'acqua.
- **Sostituzione delle spazzole:** Le spazzole sono a disinserimento automatico e vanno sostituite dopo 150-200 ore circa di funzionamento oppure quando la loro lunghezza è inferiore a 10 mm. Per sostituirle rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Pulire accuratamente la macchina dopo l'uso con un getto d'aria asciutta.
- Le aperture di ventilazione della macchina non devono essere sempre libere.

- Verificare che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni; in caso contrario, farlo sostituire presso un centro di assistenza tecnica autorizzato
- Usare solo accessori e ricambi originali **Felisatti**. Per quanto riguarda i pezzi la cui sostituzione non è descritta in queste istruzioni per l'uso, farli sostituire presso un centro di assistenza tecnica autorizzato **Felisatti** (vedere il foglietto Garanzia/Indirizzi dei Centri di assistenza tecnica).



Non introdurre attrezzi elettrici nei rifiuti di casa!

Secondo la normativa europea 2002/96/CE in riferimento agli apparecchi elettrici ed elettronici e le leggi nazionali, gli apparecchi elettrici usurati devono essere raccolti separatamente e portati al riciclaggio, rispettando le norme ambientali.

GARANZIA

Vedere le condizioni generali di validità della garanzia riportate sul foglietto allegato a queste istruzioni.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della marca **FELISATTI** descritti in questo manuale RF62/1500VE sono conformi alle norme o ai regolamenti seguenti: EN60745-1:2008, EN60745-2-17:2003, EN55014-1:2006+A1, EN55014-2:1997+A1+A2, EN61000-3-2:2006+A1+A2 e EN61000-3-3:2008, ai sensi delle direttive 2006/42/CEE, 2006/95/CEE, 2004/108/CEE e 2002/95/CEE.

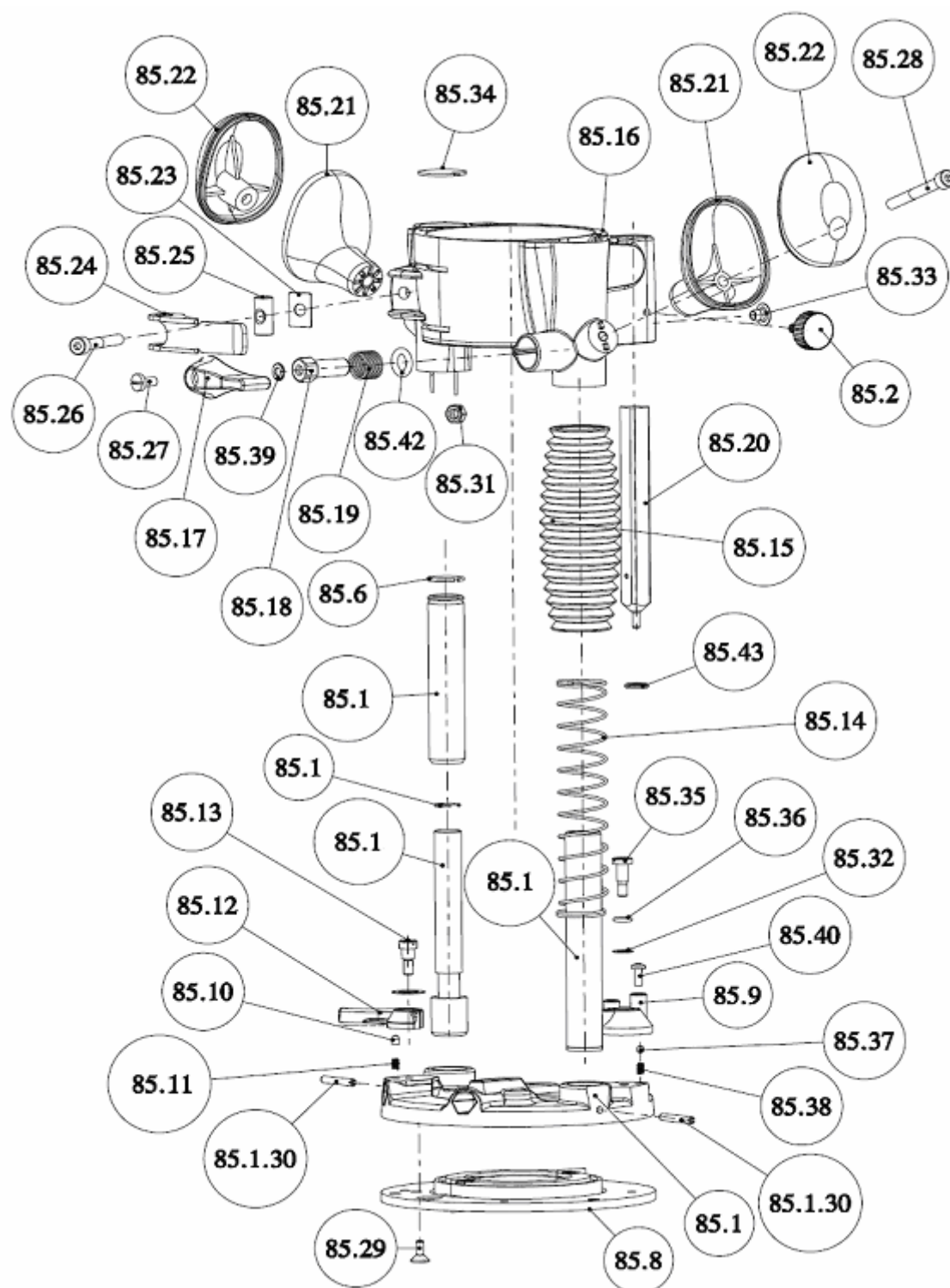


Francisco Ruiz
Dir. fabbrica

Ci riserviamo il diritto di effettuare cambiamenti tecnici 07/2011

POS	CODIGO	DENOMINACION	DESCRIZIONE	ОПИСАНИЕ
1	136069763	Grupo cuerpo + base	Groppo base	Основание фиксируемое в сборе
1.1	136065462	Cuerpo soporte	Corpo supporto	Основание
1.3	136065533	Base apoyo	Base	Крышка плиты
1.6	136064023	Boton bloqueo	Pulsante di bloccaggio	Кнопка блокировки
1.13	136065593	Soporte regulacion (mecanizado)	Supporto regolazione	Стойка регулировочная
1.15	136064641	Protector polvo	Prova polvere	Пыльник
1.21	757001200	Muelle	Spazzola	Пружина
1.26	136065631	Cubierta puño	Coperchio impugnatura	Крышка рукоятки
1.27	136065641	Base puño	Impugnatura	Рукоятка
1.42	847615248	Tornillo avel.torx M4x8	Vite M4x8	Винт M4x8
1.43	842010344	Tornillo M6x50 DIN-912	Vite M6x50 DIN-912	Винт
1.49	842009301	Tornillo M5x40 DIN912	Vite	Винт
1.66	136068841	Brida desbloqueo	Flangia sbloccaggio	Соединение эксцентриковое
1.67	136063911	Tuerca	Dado	Гайка специальная
1.68	136065132	Palanca brida	Leva flangia	Рычаг зажимной
1.69	136065811	Perno palanca	Perno leva	Ось
1.70	842009340	Tornillo M6x40 DIN-912	Vite M6x40 DIN-912	Винт
1.71	136065602	Palanca autoblock	Leva	Рычаг блокировки
1.72	842009250	Tornillo M4x10 DIN912	Vite M4x10 DIN912	Винт
1.75	130823131	Pivote palancas cambio	Perno leva scambio	Штифт
1.76	136064029	Lengüeta retención	Linguetta ritenzione	Язычок
1.77	136066912	Arandela rectangular	Rondella	Шайба прямоугольная
1.79	136066901	Arandela ajuste	Rondella	Пластина
1.80	136066941	Tapa excentrica	Rondella	Пластина
1.92	757000200	Muelle	Spazzola	Пружина
1.93	870001043	Arandela 4,3 DIN-125	Rondelle 4,3 DIN-125	Шайба
1.94	136066202	Tornillo bloqueo	Vite bloccaggio	Винт
1.95	136064703	Tapon tornillo	Tappo elastico	Заглушка пластиковая
1.96	130052881	Tope goma rodamiento	Tappo elastico cuscinetto	Амортизатор
1.97	757000380	Muelle	Spazzola	Пружина
1.98	844325250	Tornillo	Vite	Винт
1.99	853013279	Varilla roscada M5x5 DIN-913	Vite	Винт
2	136065322	Cuerpo cubierta	Corpo copertina	Стакан
4	136061035	Cubierta motor Roja	Corpo motore	Корпус двигателя
5	136061064	Casquete cubierta motor	Cuffia di corpo motore	Крышка корпуса двигателя
8	136069033	Inducido 230V	Indotto 230V	Якорь с вентилятором в сборе 230V
9	136064204	Boton interruptor	Pulsante interruttore	Кнопка выключателя
11	136069023	Estatore 230V	Statore 230V	Статор в сборе 230V
12	136068382	Tornillo regulacion	Vite regolazione	Винт регулировочный
14	136088373	Grupo tapa rodamiento	Coperchio cuscinetto	Крышка подшипника
22	136065671	Palomilla ajuste profundidad	Galletto della profondita	Маховик микрорегулировки
23	136065053	Escala ajuste profundidad	Scala della profondita	Шкала микрорегулировки
25	763487109	Regulador 230V	Regolatore 230V	Регулятор оборотов 230V
30	134109075	Escobilla 6,3x12	Spazzola 6,3x12	Щётка электрическая 6,3x12
31	712000026	Rodamiento 6000-ZZ	Cuscinetto 6000-ZZ	Подшипник шариковый 6000-ZZ
32	870800914	Arandela retencion 9x15x0,5mm	Rondella retenzione 9x15x0,5mm	Шайба 9x15x0,5mm
33	712000535	Rodamiento 6005LLU	Cuscinetto 6005LLU	Подшипник шариковый 6005LLU
35	844315256	Tornillo M4x12	Vite M4x12	Винт
36	136061521	Tapa rodamiento	Coperchio cuscinetto	Гайка крепления подшипника
37	136037411	Tuerca pinza	Dado	Гайка накидная
40	136064716	Rulina selector velocidad	Anello regolazione scambio	Маховик регулировки скорости
44	844830134	Tornillo TP 5x55	Vite	Винт
45	134132251	Muelle escobillas	Molla de la spazzola	Пружина спиральная
46	135289112	Portaescobillas 6x12mm	Portaspazzole 6x12mm	Щёткодержатель в сборе
47	134109076	Escobilla automatica 6,3x12	Spazzola automatica 6,3x12	Щётка электрическая самоотключающаяся 6,3x12
48	844820028	Tornillo 3,5x16 TP	Vite 3,5x16 TP	Винт 3,5x16 TP
49	842009301	Tornillo M5x40 DIN912	Vite	Винт
50	101204231	Brida fijar cable	Staffia tenuta cavo	Планка крепления шнура
51	844820050	Tornillo TORX TP4x20ZNG	Vite TORX TP4x20ZNG	Винт TORX TP4x20ZNG
52	763052001	Interruptor 15A-125V	Interruttore	Выключатель
54	136069242	Cable red	Cavo	Шнур питания с вилкой
55	844820048	Tornillo TORX TP4x16ZNG	Vite TORX TP4x16ZNG	Винт TORX TP4x16ZNG
56	842010256	Tornillo M4x16	Vite M4x16	Винт
57	742102515	Anillo junta OR 25x1,5	Anello OR 25x1,5	Кольцо OR 25x1,5
58A	136027432	Pinza 12mm	Pinza 12mm	Цанга 12mm
58B	136027433	Pinza 8mm	Pinza 8mm	Цанга 8mm
83	870801021	Arandela	Rondella	Шайба
84	136062614	Guia de aire	Deflettore	Диафрагма
		ACCESORIOS	ACCESSORI	АКСЕСУАРЫ
	136025211	Llave 22mm	Chiave 22 mm.	Ключ гаечный 22 mm.
	136069702	Grupo pomo regul+Adaptador	Gruppo	сборе

 FELISATTI®	FRESADORA ROUTER FRAISEUSE FRESATRICE ФРЕЗЕР	LISTA DE RECAMBIOS SPARE LIST LISTE DE DETACHEES ELENCO LEI COMPONENTI ЗАПЧАСТИ
RF62/1500VE	VERSIÓN: 0	1180/2



BRICOSERGIO - GUIDA ALL'ACQUISTO DI MACCHINE PER IL LEGNO

web site: www.bricosergio.it - Email: info@bricosergio.it - Tel 02320621763 - cell. 333 6147146 - Fax 02 700536511

FELISATTI * GRUPO BASE COLUMNAS* PLUNGE BASE* GROUPE BASE COLONNES

*** GRUPPO BASE COLONNAS* ОСНОВАНИЕ В СБОРЕ***

1180/2

LISTA DE RECAMBIOS / SPARE PART LIST / LISTE PIECES DETACHEES/ ELENCO LEI COMPONENTI / ЗАПЧАСТИ

VERSION: 0

POS	CODIGO	DENOMINACION	DESCRIZIONE	ОПИСАНИЕ
85	136069752	Grupo base columnas completo	Gruppo base+colonnas complt.	Основание в сборе
85.1	136069750	Grupo base columnas	Groppo base	Основание в сборе
85.1.30	837000261	Pasador 4x8 DIN1481	Perno 4x8 DIN1481	Штифт 4x8 DIN1481
85.2	136065512	Palomilla M5x12	Galletto nero	Винт барашковый (регулируемый)
85.6	875331020	Anillo seg. RW20 DIN-7993	Anello d'arresto RW20 DIN-7993	Кольцо пружинное
85.8	136065533	Base apoyo	Base	Крышка плиты
85.9	136069291	Tope retención	Arresto di ritenzione	Упор
85.10	130823131	Pivote palancas cambio	Perno leva scambio	Штифт
85.11	757000204	Muelle	Spazzola	Пружина
85.12	136065601	Palanca autoblock	Leva di blocaggio	Рычаг блокировки
85.13	136065421	Tornillo autoblock	Vite di blocaggio	Винт
85.14	757002400	Muelle columnas	Spazzola	Пружина
85.15	136081551	Fuelle protector	Protezione a coffietto	Гофра защитная
85.16	136065543	Cuerpo soporte	Corpo supporto	Корпус
85.17	136081231	Palanca bloqueo	Leva di fisaggio	Рычаг фиксации высоты
85.18	136026241	Tornillo fijación columna	Vite di fisaggio	Винт фиксации высоты
85.19	757021360	Muelle torsión	Spazzola	Пружина кручения
85.20	136063843	Eje graduado (serigrafiado)	Vite graduato	Стержень ограничителя глубины
85.21	136065641	Base puño	Impugnatura	Рукоятка
85.22	136065631	Cubierta puño	Coperchio impugnatura	Крышка рукоятки
85.23	136066912	Arandela rectangular	Rondella	Шайба прямоугольная
85.24	136065132	Palanca brida	Leva flangia	Рычаг зажимной
85.25	136065812	Perno palanca acc.columnas	Perno	Ось
85.26	842009340	Tornillo M6x40 DIN-912	Vite M6x40 DIN-912	Винт
85.27	846001283	Tornillo M5x10 DIN-85	Vite M5x10 DIN-85	Винт
85.28	842010344	Tornillo M6x50 DIN-912	Vite M6x50 DIN-912	Винт
85.29	844325250	Tornillo	Vite	Винт
85.31	860305060	Tuerca autobloc. M6 DIN-985	Dado M6 DIN-985	Гайка
85.32	742100620	Anillo junta OR 6x2	Anello OR 6x2	Кольцо OR 6x2
85.33	136064702	Tapon tornillo M6	Tappo elastico	Заглушка пластиковая
85.34	136066832	Tapon cierre (cincado)	Tappo	Заглушка металлическая
85.35	844105283	Tornillo cilind. ranura/cuello	Vite	Винт
85.36	870800711	Arandela D. 6.3x11x0.5	Rondella D. 6.3x11x0.5	Шайба
85.37	713900233	Bola D.6 DIN5401	Sfera D.6 DIN5401	Шарик D.6 DIN5401
85.38	757000352	Muelle	Spazzola	Пружина
85.39	870001053	Arandela 5'3 DIN-125	Rondella 5'3 DIN-125	Шайба
85.40	849077150	Tornillo torx M5x10	Vite torx M5x10	Винт
85.42	742101035	Anillo junta OR10x3,5	Anello OR10x3,5	Пружина OR10x3,5
85.43	742100920	Anillo junta 9x2 NBR70	Anello	Пружина